

■记者观察

“中国网络文学的种子正播撒在世界的每个角落”

□本报记者 刘鹏波

长长的队伍蜿蜒曲折,一眼望不到头,人人手中捧着一本厚厚的精装书,脸上满是兴奋与期待……这可不是哪位明星的见面会,而是一场网络作家签售会。9月26日,2025中国国际网络文学周开幕当天,网络作家王誉蓉携《上元欢》英文版亮相网络文学产业体验馆,与读者见面。不少年轻读者从四面八方赶来,只为一睹心爱作者的风采,并获得一枚珍贵的“To签”。

中国作协网络文学中心发布的《中国网络文学国际传播报告(2025)》显示,当前中国网络文学海外活跃用户约2亿人,覆盖全球200多个国家和地区,亚洲地区读者总量占全球80%,市场份额超50%。这一庞大的用户群体和广泛的影响力,使得中国网络文学成为推动影视、游戏、动漫、有声书等文化产业发展的强劲引擎。以网文、网剧、网游为代表的“文化出海”“新三样”,已经成为世界文化产业中亮丽的风景线,吸引着全球的目光。

“将散落的中华文化串珠成链”

网络文学的国际传播正不断走深、走宽、走实,推动着中华文化更好地走向世界,为文明交流互鉴作出新贡献。以《上元欢》为例,这部作品以南宋临安城为背景,将中国传统节日节气与拟人化叙事相结合,聚焦民族精神在当代的新表达。今年5月,《上元欢》英文版在新加坡成功出版,中华优秀传统文化借助网络文学这一新的载体,实现了创新性表达,直接触达广海外读者的内心,让他们感受到中华文化的独特魅力。

“中国网络文学能够迅速获得海外读者的关注,并不是依赖某个单一的文化差异,而是因为其本身的文本特征与叙事特征,正好契合了全球年轻世代在数字时代的阅读习惯与精神需求。”来自韩国的朴努力正在浙江大学攻读中国现当代文学专业博士学位,她是中国网络文学的忠实粉丝,曾尝试将优秀的中国网络文学作品翻译成韩语。她表示,中国网络文学在韩国的传播,最初是爱好者自发在网络社区翻译,韩国本土网络文学平台陆续连载中国网络小说,逐渐培养并积累了庞大的韩国读者群体。她希望中国网络文学作品在译介的过程中能更深入地浸润中华文化,而这离不开优秀翻译人员的努力。

谈到中国网络文学的翻译如何保持“原汁原味”,来自孟加拉国的安帝丝认为,译者的任务不仅是简单的翻译,更要做用心的情感连接者,“需要有意识地在作品埋设通往不同文化的情感接口,主动邀请全球的读者走进来,让大家不仅作为欣赏者,更能够成为参与者,将自己的情感投射其中,最终获得一种真正的心灵层面的融入与归属”。为什么中国网文在亚洲更受欢迎?可能因为亚洲国家在文化、历史和价值观上有很多相似之处。“想要促进文化交流,不仅是让读者理解一个故事,更要让大家从中获得认同感,能够暂时住进小说所建构的世界里,与主人公同呼吸、共命运。”

中国网络文学的出海,正在演进为“文化出海”“新三



2025国际网络文学周上展示的中国网络文学海外译本



《道诡异仙》主题探险屋亮相新加坡环球影城

样的核心引擎。正如中国人民大学文学院党委书记颜梅所言,中国网文不再是单一的文化产品出口,而是一种生态集群的全产业链协同出海。网文、网剧、网游组成的文化出海“新三样”具备了“将散落的中华文化串珠成链”的独到能力”。如何构建协同出海的新生态?她认为,要进行叙事、路径、生态、人才四方面的升级,鼓励平台企业从“借船出海”到“造船出海”。

中国网文丰富了世界文学的维度

《中国网络文学国际传播报告(2025)》显示,中华文化背景丰富了西方幻想世界观的维度。近年来,随着克苏鲁神话及相关叙事元素在全球的风靡,中国网络文学也应运而生了像《道诡异仙》这样的优秀作品。这些作品通过融入中式民俗、志怪元素与修真传统,成功塑造出“中式克苏鲁”的独特风格,推动了跨文化要素的再造与融合,凸显了中国叙事的独创性和能动性。

近日,《道诡异仙》与新加坡环球影城达成合作,通过逼真的主题场景再现、NPC沉浸互动等多元形式,将小说中的奇幻世界以实景体验的方式还原。开幕首日,现场火爆异常,新加坡读者纷纷前来体验。对此,《道诡异仙》作者孤尾的笔深感荣幸。他表示:“从文字到实景的转化,是一次奇幻的旅程。我非常期待全球游客能在此开启一段虚实交织的独特冒险。”

正是凭借深厚的东方文化底蕴、开创性的奇幻叙事架构以及海内外的影响力,《道诡异仙》成为首个进入新加坡环球影城的中国网文IP,见证了中国文化产业加速国际化的进程。正如《中国网络文学国际传播报告(2025)》显示的,中国网络文学深刻吸收了神话、传说、历史故事等中华文化精髓,为建构中华文明标识注入新的活力,以全新的方式呈现了中华传统文化元素,并完成了富有时代特色的创新重构,受到了世界主流文化与大众文化的广泛认可。

随着中国网络文学在海外的广泛传播,越来越多的海外作者投身于网络文学创作。他们最初通过阅读中国网络文学来了解中华文化,甚至有读者因为痴迷于中国网络文学而开始学习中文。在深入了解中华文化并爱上它之后,他们进一步尝试用外语进行网络文学创作,将从中国网络文学中汲取的灵感和元素融入自己的作品中。

“中国网文‘出海’经历了从内容传播到机制传播、从翻译译介到本土创作的过程。”在北京大学中文系教授邵燕君看来,中国向世界输出了以网络文学为代表的软实力,网络文学的“套路”成为流行世界的“硬通货”,这表明中国网络文学的传播不仅依靠翻译,更在于“授人以渔”,“通过激发当地创作者的参与,中国网络文学确实推动了世界文学生产从印刷文明向网络文明的变迁,这是我们的贡献”。

元气阅读是来自中国和法国的网络小说爱好者建立的网上阅读社区,它的联合创办人与主编查尔斯·德威便是积极推介中国网络文学的爱好者之一。“中国网络文学不仅为我打开了一个文学新天地,也让我走进东方文化的大门。”查尔斯·德威表示,创办元气阅读,就是希望更多法国读者能读到优秀的中国网络文学,让他们透过文字领略中华文化的魅力。如他所说,如今中国网络文学的种子正播撒在世界的每个角落,期待以更加多元的艺术形式,让中国故事在世界人民心中长久鲜活、历久弥新。

■观 点

2025中国国际网络文学周期间,3场网络文学国际圆桌会同时举行。中外网络作家、专家学者、翻译家、平台负责人等,围绕网络文学创作与发展、“网络文学+”的创新模式、网络文学国际发展等议题,展开了深入探讨。以下节选刊登其中三位的发言。

——编 者

当我们谈论网络文学时,不可避免地会谈到庞大的读者群、惊人的流量、成熟的商业模式、成功的IP转化。这些是行业繁荣的标志,是时代赋予我们的机遇,也是无数创作者梦想的组成部分。然而在这片繁华与喧嚣当中,我想邀请大家将目光向内探寻,回到那个最原始也最根本的起点:我们为何而创作?

创作的初心或许是我们应该重新去审视的一个关键点,它至少包含两个层面的价值。一,初心是我们创作的北极星。初心就是那颗恒定不变的星辰,它源于我们内心深处最真实的热爱、最独特的个性、最本质的表达欲,是想写一个故事的冲动,而不是需要写一个能写的故事的算计。守住初心,意味着守住作品的灵魂与独特性。二,初心是创造力的永动机。源自好奇与热爱的初心,是一种内生的、源源不绝的能量。对世界的好奇,对人性探究的欲望,对构建一个崭新世界的渴望,一个被好奇心驱动的创作者,永远会觉得下一个点子更有趣,从而让好故事影响到更多的人。

是时候做一次深度的回归了,找回初心不是一种倒推,而是为了走得更远的蓄力。一个将创作视为终身事业的长期主义者,或许不会总站在流量的巅峰,但他们的每一部作品都是成长的印记,他们构建的世界将拥有更长的生命力,为这个时代留下真正有价值、有温度的故事。

(作者系网络作家)

在线文学的未来一片光明

□尼阿迈德拉·伊朗扎德

年轻作家们已然体会到,通过在网络空间连载作品,他们能够吸引读者,进而为自己正式开启出版的大门。这一途径表明人类的创造力、作家的阅历与情感依旧比任何人工智能算法更具优势。

人工智能为灵感构思、文本编辑和受众分析提供了宝贵的支撑,但没有任何算法能够取代人性的触感、灵光一现的启发和富有创意的角色塑造。文学创造是人类通过自身视角体验世界、创造意义与情感的时刻,唯有在人类参与情况下才有可能实现。

在线文学还为读者提供了积极参与的契机,他们的反馈与评论让故事的发展和作品的质量更加丰富。在这一过程中,作家不断成长并创造出任何机器都无法替代的独特体验。

在线文学的未来一片光明,但其成功的关键在于人类的创造力和创新力,人工智能只能是这条道路上的辅助与补充,而非替代品。凭借人类的创造力,以及对技术的明智应用,在线文学能够改变文化在数字时代的面貌,并向世界展现人类的创造力是无可比拟的。

(作者系伊朗驻华大使馆文化参赞)

中国网文迎来“奇点时刻”

□王敏

一个静默却深刻的文学革命正在我们眼前发生,我将其称为AI浪潮下中国网文的“奇点时刻”。何为“奇点时刻”?在科技领域,它指人工智能超越人类智慧的临界点;在文学领域,它是指一种创作模式,当一种文化积累到足够能量,终于突破原有的边界并开始重塑全球阅读生态和审美习惯的决定性瞬间,这个奇点正由中国网络文学所触发。它的“奇点突破”体现在三个维度:创作模式的革命性升维,文化内核的强势输出,产业生态的未来范式。

目前,世界文学的中心正在从单一走向多元,从垄断走向共享。当然,正如AI奇点后并非一片坦途,网络文学也同样面临同质化、文学性有待提升的挑战。但无论如何,它最大的贡献还是在于重新点燃了大众对故事最原始的热情。

AI数据库只有二手经验,没有自己的喜好和情感。期待作家朋友们去深度体验生活,深度链接真实的人,真正地感受时代变化的脉搏,借助AI的辅助更好地创作和表达。这个“奇点”是中国网文的,也是世界文学的,它告诉我们属于东方的叙事时代已经到来。

(作者系影视公司版权经理)

专家研讨“数字时代仙侠叙事的文化想象与追求”

日前,中国社会科学院“登峰战略”网络文学与大众传媒新兴和交叉学科、文学研究所网络文学研究室在京举办“数字时代仙侠叙事的文化想象与追求”学术研讨会。此次研讨会通过多学科、多维度的深入探讨,系统勾勒了仙侠文化在数字浪潮下的传承脉络与创新图景。

在讨论仙侠叙事的传统与转化时,倪湛舸、宋学立、任军威等学者认为,仙侠文化源于对中华优秀传统文化的创造性转化与创新性发展。网络仙侠小说对“修心”内核进行了当代转译。从古典剑侠到现代网文,仙侠小说的发展脉络清晰,《蜀山剑侠传》是承前启后的关键,《剑来》等作品则重新赋予其精神象征。当下,神话已成

为网文、动漫、游戏的核心创编资源,但要警惕神话题材创作中的文化误读。

姜宇辉、郑熙青、谭天等学者探讨了数字技术对仙侠叙事的影响。一方面,数字动画通过“水墨粒子”“动态留白”等技术,契合了中国“气韵生动”的美学节奏,而武侠电影在新世纪和数码时代也经历了变形与重构。数字技术促进了跨文化融合在当代仙侠影视中的落地。网络文学中身体想象的演变逻辑、“后穿越时代”的叙事创新等,都体现了数字技术对文学创作的推动。网络仙侠小说中的游戏交互设计拓展着叙事场景边界,形成了独特的游戏体验。当代仙侠剧的叙事困境在于叙事技法的单一。

关于仙侠叙事的现实观照,陈瑛娇、项蕾、王昕等学者认为,修仙世界为当代青年提供了一个特殊的想象空间,折射出青年人的生存与伦理困境,又成为他们新的生活路径。修仙小说构建了一个反映现实秩序的虚构世界,青年人可以以“陌生人”“观光客”的身份进行疏离观察。当代仙侠小说已成为映照现实职场的一面镜子,创作者应从传统资源中提炼现代价值,以更好地反映和引导当代年轻人的心态变化。

大家表示,面向未来,仙侠叙事需继续深耕传统,实现更深层次的现代转译,在技术与艺术融合中探索新的美学境界,为数字文明提供独特的中国想象。(肖瑶)

■大事记

2025年9月

网络文艺大事记

■国务院文件首提“跟着微短剧去运动”创作计划

9月4日,国务院办公厅印发《关于释放体育消费潜力进一步推进体育产业高质量发展的意见》。《意见》提出,持续开展“中华体育精神颂”系列活动,支持创作和传播各类体育文化产品,组织实施“跟着微短剧去运动”创作计划,开展“跟着冠军去健身”活动,引导更多群众参加体育运动。

■广电总局发布动画微短剧管理提示

9月8日,国家广电总局网络视听节目管理司发布《管理提示》(动画微短剧管理),针对动画微短剧无序传播及价值观偏差问题提出规范要求,强化内容审核与平台责任。《提示》指出,动画微短剧无序传播问题较为普遍,导致一些过去已在真人微短剧中得到有效纠治的价值观偏差等问题开始在动画微短剧中出现,亟待予以纠正和规范。

■首届镜泊湖网络文学产业合作交流大会举办

9月12日,由中国作协网络文学中心、黑龙江省作协指导,牡丹江市网络作协等主办的首届镜泊湖网络文学产业合作交流大会在牡丹江市举行,此次大会以“文生镜泊湖·IP换新篇”为主题,来自全国各地的网络文学平台代表、网络作家等参加主题演讲、推介签约、合作洽谈等活动,旨在推动优秀网络作家作品与影视、动漫、文旅等的融合发展,以网络文学为源头进行衍生开发。

■网络作家共话“中华优秀历史文化主题创作”

9月14日,由中国作协指导,陕西省作协主办的网络作家“中华优秀历史文化主题创作”座谈会在西安举行。座谈会旨在贯彻落实《中共陕西省委关于加快建设文化强省的意见》,探讨如何用网络文学讲好中国故事,推出具有标杆意义的重点作品。10余位陕西网络作家代表围绕如何挖掘陕西本土元素、传统文化题材如何融合现代叙事手法等交流发言。

■2025年国家网络安全宣传周举办

9月15日至21日,由中央宣传部、中央网信办、教育部等十部门联合举办的2025年网络安全宣传周活动举行。其间发布了《人工智能安全治理框架》(2.0版)等一系列网络安全领域重要成果,举办了开幕式、网络安全技术高峰论坛、网络安全博览会暨网络安全产品和服务国际推介会、12场分论坛等活动。本届宣传周主题为“网络安全为人民,网络安全靠人民——以高水平安全守护高质量发展”。

■四川举办网络文学产业推介会

9月16日,由四川省产业发展促进中心、四川省作协网络文学中心主办的四川网络文学产业推介会在成都举行。此次推介会以“网聚万千·产融未来”为主题,以“激活产业链活力,推动优质项目落地”为主线,旨在搭建产业交流与项目对接的关键平台,通过成果展示、项目签约与联盟成立等多维举措,进一步凝聚行业共识、激发创新活力。

■9部门印发文件支持精品内容创作

9月16日,商务部等9部门对外发布《关于扩大服务消费的若干政策措施》,提出统筹利用现有资金渠道,支持推出一批文学、艺术、影视、动漫等领域精品创作。《措施》还提出,支持有条件的地方以优质演艺、动漫、游戏、影视作品等线上流量带动线下场景创新。

■多部网络文学作品获得第36届银河奖

9月19日,第36届银河奖获奖名单在成都揭晓,多位网络作家、多部网络文学作品获奖。其中,孤尾的笔《故障乌托邦》获最佳科幻网络文学奖,天瑞说符获最佳网络科幻作家奖,黑山老鬼《从红月开始》获最佳网络科幻海外传播奖,城城与蝉获最佳新人奖。

■2025北京文化论坛举办“双向赋能:网络文化创新发展”平行论坛

9月20日,北京文化论坛“双向赋能:网络文化创新发展”平行论坛专业沙龙在北京石景山举办。沙龙以“变革与重塑:智媒时代大模型助力主流媒体系统性变革”为主题。来自学界与业界的专家学者、企业代表等,以主题发言与圆桌对话的形式就大模型助力主流媒体系统性变革相关议题展开交流与讨论。

■敦煌文化国际传播——敦煌IP的文学艺术多元呈现分论坛举行

9月21日,由甘肃省文联、中国作协网络文学中心主办的“2025敦煌论坛:敦煌文化国际传播——敦煌IP的文学艺术多元呈现论坛”在甘肃敦煌举行。来自全国各地文学领域的专家学者、创作者及行业代表,共同探讨如何以敦煌IP为纽带、文学艺术为载体,传承千年丝路文化,挖掘敦煌时代价值。

■七部门联合印发《“文艺赋能乡村”工作方案(2025—2027年)》

9月25日,中央宣传部、农业农村部、教育部、文化和旅游部、广电总局、中国文联、中国作协等七部门联合印发《“文艺赋能乡村”工作方案(2025—2027年)》。《方案》要求,实施优秀微短剧创作扶持计划、新时代山乡巨变创作计划等,组织创作一批反映新时代农村发展成就的文艺作品。适应农民群众文化消费新习惯,推出一批网络剧、网络综艺等优质网络文艺作品。

■2025中国国际网络文学周在杭州举行

9月26日至28日,由中国作协、浙江省人民政府、杭州市人民政府主办,以“新动力新格局新形态——AI赋能下的网文全球图景”为主题的2025中国国际网络文学周在杭州举行。开幕式上,中国作协网络文学中心发布《中国网络文学国际传播报告(2025)》《推动网络文学国际传播倡议书》。其间还举办网络文学国际圆桌会、网络作家进校园、中外交流对话、网络文学出海洽谈会等活动。

(刘鹏波 整理)